

8_Step

Οι Αναβαθμοί // ΟΥΤΕΡΩΝΗ, ΓΛΑΥΖ Η:

8. hlas // plag. 4th echos

Úprava na spev (ruténsky spôsob)
// Score for singing (Ruthenian style)

RI

J005 268r (I/539), J046 189r (177), J002 54v, J029 73 r (118), J480 29v (029) fragm.,
J429 79v (211), J673 53r (~J429), J833 169r (~J429), I229 ?

////////////////////////////////////

Poradie tropárov sa vo všetkých prameňoch líši od dnešného dvoma transpozíciami: 2a ↔ 3a, 2c ↔ 3c
// The order of troparia in all sources differs from the actual in two transpositions: 2a ↔ 3a, 2c ↔ 3c

1

a



ГГО_ НО_ СПИ_ МО_ Е_ А́_ ВРА́ М_А_ ИС_ КХ_ ША́_ Ё́



СА́А_ МН́_ ПА_ АН́_ М_А_.



А́_ ЖЕ_ НА_ ДА́_ А_ С_А_ НА_ П_А́_ ГО́_ СПО_ ДИ



ПО_ Б_А́_ ЖА́_ ГО_ СЕ_ ГО́.

b



НЕ_ НА_ В́И_ Д_А_ Ш́И_ И_ С́И_ У́_ НА_ Д_А_ Б_А́_ Д_А́_ О́У_ БУ



П_Р_Е́_ Ж_Е́_ ИС_ ПОР_ Ж_Е́_ Н́И_ А́_ Г_А_ К_У_ П_Р_А_ Б_А́



С_С_К_ Р_Е́_ БО_ Х_Р_И́_ СПО́



В_А́_ А́_ И́_ О́У_ С_К_ Р_Е́_ Н́И_ Э́_ М_А́.

2

с



СѢСА ПЫ ДХ ХО Ё ЖЕ ЖН ПИ ВСА ГЕ СКИ



СВѢ У СВѢ ПА БОГ ВЕ ЛНК



СО О ЦЕ ПО Э Э МХ Н С СЛО БО

2

а



СѢСА ЦЕ МО Е СПРА ХО ПВО Н ДА ПО КРЫ Е СА



СМН РЕ НО МДА СХ ГО ЦЕ Е, ДА НЕ ВО НЕ ШЕ Е СА У ПА ДЕ



У МЕ БЕ ВСЕ ЦЕ ДРЕ

3

b



НА ГО СПО ДА И МЪ БЫ НА ДЭ ЖХ



НЕ ОУ СДА ШИ СЪ ПО ГДА ЕГ ДА ОУ НЕ ВСА



СХ ДИ ПИ И МА И МХ КО ГО.

c



СВА ПЫ ДХ ХО ВСА КПО БО ЖЕ СЭ НИ



БИ ДИ И ПРА ГЛА ГО ЛЕ ЧХ ДО ДК СХ Э БЫ ШИ СЪ



В ПРІ Э ДИ НА ГО БО ГА ПО Д



А ЦЕ БО И ПРН СІ С Э



Э ДИ НО НА ІА СХ Э БО ЖЕ СЪ .

a



ΒΟΨΒΑ̃ ΠΕ ΒΓ̃ ΓΟ̃ ΣΠΟ̃ ΔΗ ΒΟ̃ ΜΗ̃



ΠΩΝ ΚΛΟ̃ ΝΗ̃ ΜΗ̃ ΟΥ̃ ΧΟ̃ ΠΒΟ̃ Ε̃ ΒΟ̃ ΠΙ̃ ΓΟ̃ ΨΙΧ̃



Η̃ Ω̃ Υ̃ ΣΠΗ̃ ΠΡΕ̃ ΞΕ̃ ΔΑ̃ ΞΕ̃ ΗΕ̃ ΒΟ̃ ΜΕ̃ ΣΗ̃



ΜΕ̃ ΗΕ̃, Ω̃ ΣΓΟ̃ ΔΧ̃.

b



Β' ΜΑ̃ ΠΕ̃ ΩΗ̃ ΣΒΟ̃ Ε̃ ΞΕ̃ ΛΗ̃ Ω̃ ΧΟ̃ ΔΣ̃ ΒΣΔ̃



ΠΑ̃ ΚΗ̃ ΡΑ̃ ΡΓ̃ ΣΙΑ̃ Ε̃ ΣΔ̃



ΠΡ̃ Σ̃ ΠΗ̃ ΜΔ̃ ΚΗ̃ Η̃ ΛΗ̃ ΠΟ̃ ΞΕ̃ ΣΠΗ̃ ΠΟ̃ ΞΗ̃ ΣΗ̃.

с



СВѢ ПЫ ДХ ХО БО ГО СЛО ВІ Є Ё ДН НИ ЦА ПРН СВѢ ПІА А



Ѧ ПЕ БО БЕ НА ІА АЕ



Ў НЕ ГУ ЖЕ РО ДН СѢ СЫ БЕ АЕ НШ



Н ДХ СО ПРЄ СПО АЕ



СО Ш БРА РЕ Ў Ѧ ЦА СГО СІ А ШІ .

4

а



СЕ НЫ НѢ ЧПО ДО БРО Н АН ЧПО КРА СНО



НО Ё ЖЕ ЖН ПН БРА ПІ Н ВКХ ПѢ



Б СЕ БО ГО СПОДЬ Ѧ БѢ ЦА ЖН БО ВѢЧ НІА

6

b



Ѡ рнѣ зѣ своѣ



иже крѣ ны сѣ ны ѡ ѡу кра ша ѣ



по ве лѣ ба ѣ га ку не по до ба ѣ пе цнѣ сѣ.

c



Ѣ вѣ пы дѣ хѣ



ѣ ди но бнѣ но го бнѣ но го всѣ со дѣ жа сѣ



ми ро по да пѣ нѣ бог бо сѣ ѣ



Ѣ цѣ же и снѣ но бнѣ



ѣ ди но сѣ цѣ го спо сѣ нѣ.